

Saint Martha Catholic Church

9301 Biscayne Boulevard
(Entrance on NE 8th Avenue)
Miami Shores, FL 33138
Phone: (305) 751-8759
Voice Mail: 305) 751-0005
Fax: (305) 756-1161

Website:
www.stmarthamiami.com

Email:
FrontOffice@stmarthamiami.com

© Edwar Simal Photography | Vive La Florida

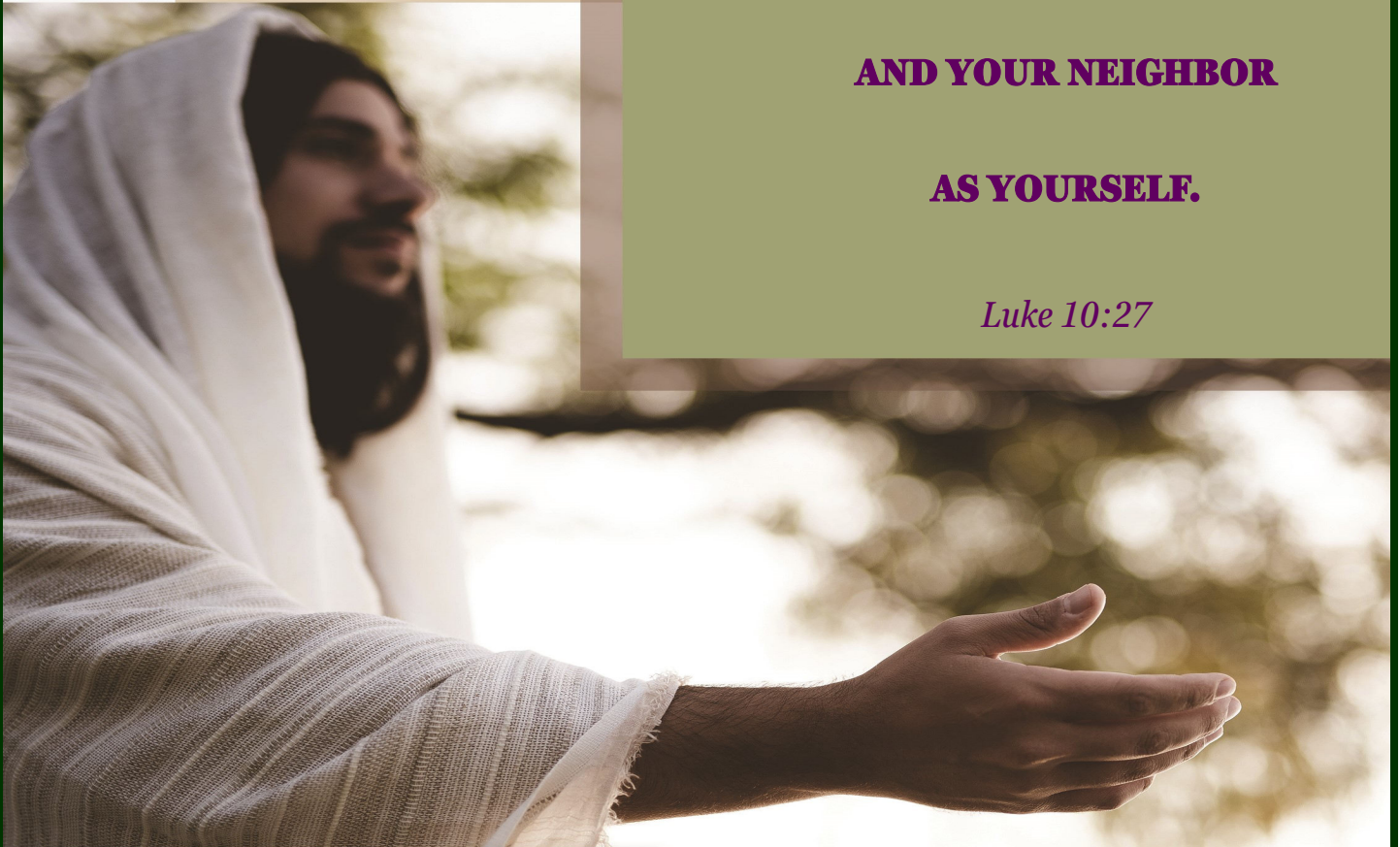
**FIFTEENTH
SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

**LOVE THE LORD YOUR GOD,
WITH ALL YOUR HEART...**

AND YOUR NEIGHBOR

AS YOURSELF.

Luke 10:27



JULY 10, 2022

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Wirestock / Adobe Stock
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

**MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS**

Sunday | Domingo

Saturday Vigil

Vigilia del Sábado

5:00pm in English

8:30am & 10:30am in English

12:30 pm en Español

Daily (in English)

Monday - Saturday 8:30am

Holy Days | Días De Precepto

8:30am and 11:45am in English

7:00pm *Bilingüe- Bilingual.*

Unless otherwise noted.

**CONFESSIONS
CONFESIONES**

Saturday 4:00 to 4:45 p.m.

Sábados de 4:00 a 4:45 pm

or by appointment.

**PARISH OFFICE
OFICINA PARROQUIAL**

Monday:

1:00pm - 4:30pm

Tuesday to Friday:

9:00am - 4:30pm

Closed for Lunch:

12:30pm -1:00pm

Address:

9221 Biscayne Blvd

Miami Shores FL 33138

Phone: (305) 751-8759

Voice Mail: (305) 751-0005

Fax: (305) 756-1161

Email:

FrontOffice@stmarthamiami.com

Website:

www.stmarthamiami.com

Parish Administrator

Rev. Juan Carlos Salazar

Administrative Assistant

Mabel Ledo

**Music Ministry
Ministerio Musical**

Rodrigo Villaseñor, Director

Daphne Dominique, Canto



ST. MARTHA CATHOLIC CHURCH

REGISTRATION

New parishioners are invited to register at the Parish Office .

BAPTISMS

Please call the Parish Office for baptism information.

BAPTISM PREPARATION

Class for Parents and Godparents:
2nd Saturday of every month
at 10:00am.

**ADULT
SACRAMENTS**

Sign up for RCIA classes. Please visit our website and click the Sacraments tab for more information.

**SICK AND
HOMEBOUND**

If you are homebound, ill, recovering from surgery and would like Holy Communion brought to you, please call our Parish Office.

WEDDINGS

We follow Archdiocesan regulations; at least six months preparation time is required. Please call the Parish Office.

PARISH HALL RENTAL

Please call office.



ST. MARTHA CATHOLIC CHURCH

INSCRIPCIÓN

Invitamos a los nuevos feligreses a inscribirse en la Oficina Parroquial.

BAUTIZOS

Por favor llame a la Oficina Parroquial para información sobre bautizos.

PREPARACION BAPTISMAL

Clase para Padres y Padrinos:
Segundo Sabado de cada mes a las
10:00am.

**SACRAMENTOS
PARA ADULTOS**

Inscríbese en nuestro programa RICA. Por favor visite nuestro sitio web y haga clic en Sacramentos para más información.

ENFERMOS

Si está enfermo sin poder salir de casa, o recuperándose de una cirugía, y desea la Santa Comunión, llame a la Oficina Parroquial.

MATRIMONIOS

Seguimos las reglas de la arquidiócesis; se necesitan seis meses de preparación antes de la boda. Por favor llame a la Oficina Parroquial.

ALQUILER DEL SALÓN

Llame a la Oficina Parroquial.

Welcome we are glad you are here!

We would be delighted to count you among our own.

Please come to the Parish Office for more details.

¡Bienvenido que bueno que estas aquí!

Nos encantaría contarte entre los nuestros.

Por favor visita la Oficina Parroquial para mas detalles.



Your gift helps to fulfill the mission of reaching Miami Shores for Jesus Christ. In thanksgiving for God's gift, please budget a generous weekly offering in proportion to your household income.

Su ofrenda nos ayuda a cumplir la misión de traer el mensaje de Jesús a Miami Shores. En acción de gracias, incluya una ofrenda generosa en su presupuesto semanal de acuerdo a sus ingresos.



Offerings / Ofrendas Sunday	
July 2nd & July 3rd, 2022	
5:00pm	\$ 753.00
8:30 am	\$ 780.00
10:30 am	\$ 964.00
12:30 pm	\$ 1,033.00
Total	\$ 3,530.00

3



Saturday July 9th

5:00pm † Armando Mondragon

Sunday July 10th

8:30am † Pasquale Maugeri

8:30am † Ramula Matas

8:30am Lenora Daniels (Birthday Int.)

10:30am † Myriam Yolanda Marquez de Romero

10:30am † Edward Francis Storey

10:30am Barry & Nancy Kroman (Special Int.)

10:30am Kristen Greene (Special Int.)

10:30am Michael Palma (Special Int.)

12:30pm † Marta Norman Castillo

12:30pm † Por las Almas del Purgatorio

Monday July 11h

8:30am † For the Souls in Purgatory

Tuesday July 12th

8:30am † Maria Amelia Vanlesberg

Wednesday July 13th

8:30am † For the Souls in Purgatory

Thursday July 14th

8:30am † Francesco Polimeri

8:30am † Francesca Maurici

8:30am † Anthony Di Falco

Friday July 15th

8:30am † For the Souls in Purgatory

Saturday July 16th

8:30am Elsa Nuñez Estrella (Health Int.)

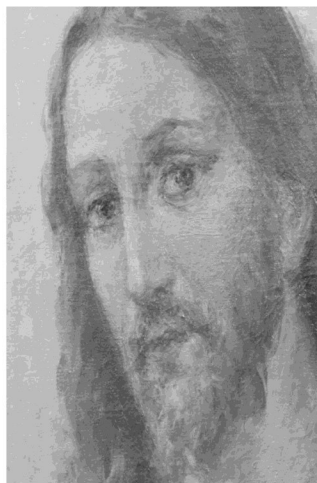
8:30am In Honor of Our Lady of Mt. Carmel (Special Int.)

3

July 10, 2022

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

What does it mean to love God with all our heart, being, strength, and mind? We turn our hearts to God in prayer, quiet moments of reflection, and participation in the Mass and sacraments. Our whole being may turn to the Lord in trust in the midst of troubled times or when we need courage. We find strength to live as Christ's people, even when faced with the questions, doubts, and derision of others. We may turn to the Lord with our mind as we prayerfully read sacred scripture and learn more fully the teaching of the Church. All of these things point to a singular desire to know God deeply. The love we have for God is, after all, a reflection of the great love God has for each of us.



LOVE NEIGHBOR

Jesus' parable of the Good Samaritan points to the impact our love of God is to have in our lives. The priest and Levite were more concerned with observing the letter of the law rather than living its essence. The Samaritan found himself unable to pass by without coming to the traveler's aid. Who are the travelers whom we meet? What is our response? Are we so filled with the love of God that we cannot ignore the suffering of hunger or homelessness, the needs of the lonely and sick? Loving God necessitates loving our neighbor. We cannot have one without the other. Jesus shows us that the love we are to share is selfless, sacrificial. The Samaritan not only cared for the traveler's wounds, but took him to find shelter and paid for his care. He went the extra mile on the journey of faith. Who is your neighbor today? How will you love him or her?

Today's Readings: Dt 30:10-14; Ps 69:14, 17, 30-31, 33-34, 36, 37 or Ps 19:8, 9, 10, 11; Col 1:15-20; Lk 10:25-37

10 de julio de 2022

Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

¿Qué significa amar a Dios con todo nuestro corazón, ser, fuerza y mente? Dirigimos nuestro corazón a Dios en la oración, en los momentos de reflexión y en la participación en la misa y los sacramentos. Todo nuestro ser puede dirigirse al Señor con confianza en medio de los tiempos difíciles o cuando necesitamos valor. Encontramos fuerza para vivir como pueblo de Cristo, incluso cuando nos enfrentamos a las preguntas, dudas y burlas de los demás. Podemos dirigirnos al Señor con nuestra mente mientras leemos en oración la Sagrada Escritura y aprendemos más plenamente la enseñanza de la Iglesia. Todas estas cosas apuntan a un deseo singular de conocer profundamente a Dios. El amor que tenemos por Dios es, después de todo, un reflejo del gran amor que Dios tiene por cada uno de nosotros.

AMOR AL PRÓJIMO

La parábola de Jesús sobre el buen samaritano señala el impacto que debe tener nuestro amor a Dios en nuestras vidas. El sacerdote y el levita estaban más preocupados por cumplir la letra de la ley que por vivir su esencia. El samaritano se vio incapaz de pasar de largo sin acudir en ayuda del viajero. ¿Quiénes son los viajeros que encontramos? ¿Cuál es nuestra respuesta? ¿Estamos tan llenos del amor de Dios que no podemos ignorar el sufrimiento del hambre o de los sintecho o que viven en las calles, las necesidades del solitario y del enfermo? Amar a Dios exige amar al prójimo. No podemos tener uno sin el otro. Jesús nos muestra que el amor que debemos compartir es desinteresado, sacrificado. El samaritano no sólo atendió las heridas del viajero, sino que lo llevó a buscar refugio y pagó por sus cuidados. Hizo un esfuerzo adicional en el camino de la fe. ¿Quién es tu prójimo hoy? ¿Cómo le vas a amar?

Lecturas de hoy: Dt 30:10-14; Sal 69 (68):14, 17, 30-31, 33-34, 36, 37 o Sal 19 (18):8, 9, 10, 11; Col 1:15-20; Lc 10:25-37

RIGHT RELATIONSHIPS

Our God is about relationships. In the first reading, Moses reminds the Israelites that the laws, which are already in their hearts, keep them in right relationship with the God who loves them so much that they always find forgiveness. Centuries later, along comes Jesus, whom Paul describes to the Colossians as “the image of the invisible God,” the very embodiment of this God of love. In his parable about the good Samaritan, Jesus explains how the law of love overrides the letter of the law. Instead of answering the question “Who is my neighbor?” Jesus demonstrates that it is not about who is worthy of being loved but rather loving as God loves—about being neighbor, about being the good Samaritan. Jesus wants us to continue his work as images of this God of love by loving all people, even those who seem to be our enemies.

Copyright © J. S. Paluch Co.

RELACIONES CORRECTAS

Nuestro Dios es acerca de relaciones. En la primera lectura, Moisés les recuerda a los israelitas que las leyes, que ya están en sus corazones, los mantiene en una relación correcta con el Dios que los ama tanto que siempre consiguen el perdón. Siglos después, llega Jesús, a quien Pablo describe a los colosenses como “la imagen del Dios invisible”, la encarnación misma de este Dios de amor. En su parábola acerca del buen samaritano, Jesús explica cómo la ley de amor anula la letra de la ley. En lugar de responder a la pregunta “¿quién es mi prójimo?” Jesús demuestra que no se trata de quien es digno de ser amado, sino de amar como Dios ama, de ser prójimo, de ser el buen samaritano. Jesús quiere que continuemos su obra como imágenes de este Dios de amor, amando a todas las personas, incluso a las que parecen ser nuestros enemigos.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Planned Giving & Stewardship

Thank you for helping us make a difference! With your continued support of the ABCD, we can continue to do God's work. Make a gift today - www.isupportabcd.org

Our Parishes depend on your kind and generous donations to continue doing God's work. Planned Giving is the answer. For more information, contact Sabrina Paul-Noel, Office of Planned Giving, today. 305-762-1112.

“ My sheep hear my voice; I know them, and they follow me. I give them eternal life, and they shall never perish.” (Luke 19:34)

Jesus express His personal relationship with us. We know we can put our faith and trust in Jesus, the Good Shepherd. His ultimate gift to us is eternal salvation for those who listen to and follow Him. As Christian stewards, do we speak to Jesus and tell him about our relationship with Him?



Donaciones Planeadas y Mayordomía

¡Gracias por ayudarnos a marcar la diferencia! Con su continuo apoyo a la ABCD, podemos continuar haciendo la obra de Dios. Haga un regalo hoy mismo: www.isupportabcd.org

Nuestras parroquias dependen de sus amables y generosas donaciones para seguir haciendo la obra de Dios. Para obtener más información, comuníquese hoy mismo con la Oficina de donaciones planificadas. 305-762-1112.

“ Mis ovejas oyen mi voz; Los conozco y me siguen. Les doy vida eterna, y nunca perecerán.” (Lucas 19:34)

Jesús formula su relación personal con nosotros. Sabemos que podemos poner nuestra fe y confianza en Jesús, el Buen Pastor. Su regalo supremo para nosotros es la salvación eterna para aquellos que lo escuchan y lo siguen. Como mayordomos cristianos, ¿hablamos con Jesús y le contamos acerca de nuestra relación con Él?

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 1:10-17; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23;
Mt 10:34 — 11:1

Tuesday: Is 7:1-9; Ps 48:2-8; Mt 11:20-24

Wednesday: Is 10:5-7, 13b-16; Ps 94:5-10, 14-15;
Mt 11:25-27

Thursday: Is 26:7-9, 12, 16-19; Ps 102:13-14ab, 15-21;
Mt 11:28-30

Friday: Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Is 38:10-12abcd, 16;
Mt 12:1-8

Saturday: Mi 2:1-5; Ps 10:1-4, 7-8, 14; Mt 12:14-21

Sunday: Gen 18:1-10a; Ps 15:2-5; Col 1:24-28;
Lk 10:38-42

NEXT WEEKEND'S READINGS

First Reading — Abraham and Sarah show hospitality to messengers of the LORD (Genesis 18:1-10a).

Psalm — He who does justice will live in the presence of the Lord (Psalm 15).

Second Reading — The mystery hidden from generations past has been manifested; it is Christ in you, the hope for glory (Colossians 1:24-28).

Gospel — Martha, you are anxious and worried about many things. Mary has chosen the better part (Luke 10:38-42).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 1:10-17; Sal 50 (49):8-9, 16bc-17, 21, 23;
Mt 10:34 - 11:1

Martes: Is 7:1-9; Sal 48 (47):2-8; Mt 11:20-24

Miércoles: Is 10:5-7, 13b-16; Sal 94 (93):5-10, 14-15;
Mt 11:25-27

Jueves: Is 26:7-9, 12, 16-19;
Sal 102 (101):13-14ab, 15-21; Mt 11:28-30

Viernes: Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Is 38:10-12abcd, 16;
Mt 12:1-8

Sábado: Miq 2:1-5; Sal 10 (9):1-4, 7-8, 14; Mt 12:14-21

Domingo: Gen 18:1-10a; Sal 15 (14):2-5; Col 1:24-28;
Lc 10:38-42

LECTURAS DEL PROXIMO FIN DE SEMANA

Primera lectura — Abraham y Sara muestran hospitalidad a los mensajeros del Señor (Génesis 18:1-10a).

Salmo — Señor, ¿quién puede hospedarse en tu tienda? (Salmo 15 [14])

Segunda lectura — Pablo habla de la responsabilidad que se le ha encomendado de completar la Palabra de Dios (Colosenses 1:24-28).

Evangelio — Marta, te preocupas de muchas cosas. María ha escogido la mejor parte (Lucas 10:38-42).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

PRAYER OF THE WEEK
Fifteenth Sunday in Ordinary Time

O God, who show the light of your truth
to those who go astray,
so that they may return to the right path,
give all who for the faith they profess
are accounted Christians
the grace to reject whatever is contrary
to the name of Christ
and to strive after all that does it honor.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

Feast Day of Saint Martha



In honor of our patron saint, we will celebrate the
Feast of Saint Martha on *Friday, July 29th, 2022*.
 We will have a bilingual mass and a reception to follow.
 Refreshments & pastelitos will be provided.

~ **Bilingual Mass** ~

St. Martha Church at 7:00 PM

En honor de nuestra santa patrona, celebraremos la
Fiesta de Santa Marta el *viernes 29 de julio de 2022*.
 Tendremos una misa bilingüe seguida por una recepción.
 Se proporcionarán refrescos y pastelitos.

~ **Misa Bilingüe** ~

Iglesia de Santa Marta a las 7:00 PM

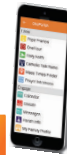
CHAMBERS CONSTRUCTION & ROOFING

ADDITIONS • PLANS & PERMIT
HURRICANE SHUTTERS & IMPACT WINDOWS
NEW ROOFS & ROOF REPAIR • **LICENSED & INSURED**
786-488-2717 • 786-262-2809

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



MIAMI SHORES PLUMBING

24 Hour Service
(305) 751-2446
Kenny Kotalik
C.F.C.019205

Patricia M. Kolski Attorney

(305) 757-4600 - Parishioner

Probate/Estates & Guardianships

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Call us at
1-800-432-3240

to reach the
Catholic Community
for an
Unbeatable Price



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

For Information ... Call

800.432.3240

catholicmatch®
Florida



CatholicMatch.com/myFL



10936 NORTHEAST 6th AVENUE, MIAMI, FL 33161
gimason@bellsouth.net TEL. 305-757-9000 FAX 305-757-3505

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Real Estate, Title Insurance, Wills, Trusts, Probate, Estate Planning

Christopher P. Kelley Attorney At Law

11098 Biscayne Blvd. • Suite 205 • Miami, FL 33161
Tel: 305-893-6004 Fax: 305-893-7666